

*Is le meaisínáistriúchán [Nasc] a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínáistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár [mbeartas teanga agus aistriúcháin \[Nasc\]](#).*

## **Cinneadh ón Ombudsman Eorpach maidir le fiosrúchán féintionscnaimh OI/2/2010/GG maidir leis an gCoimisiún Eorpach**

Cinneadh

**Cás** OI/2/2010/GG - **Tosaithe an** 01/02/2010 - **Cinneadh an** 21/04/2010 - **Institiúid ábhartha** An Coimisiún Eorpach ( Níl aon údar le fiosrúcháin bhreise ) |

I gcomhthéacs a fhiosrúcháin féintionscnaimh maidir le tráthúlacht íocaíochtaí ag an gCoimisiún (fiosrúchán OI/1/2009/GG), tháinig an tOmbudsman ar an eolas faoi chás inar tharla moill 754 lá sula ndearnadh an íocaíocht.

Ar an gcéad amharc, dhealraigh sé cothrom glacadh leis gurbh eisceacht a bhí sa chás seo. Thug an tOmbudsman faoi deara freisin gur íocadh ús ar chuntas na n-íocaíochtaí déanacha sa chás seo agus gur cosúil nár cuireadh aon ghearán faoina bhráid maidir leis an ábhar seo. Dá bhrí sin, bhí an tOmbudsman den tuairim gur chuí an chás seo a scrúdú ar leithligh ón bhfiosrúchán ginearálta féintionscnaimh thuasluaite maidir le tráthúlacht íocaíochtaí ag an gCoimisiún.

An 15 Márta 2010, rinne ionadaithe an Ombudsman iniúchadh ar chomhad an Choimisiúin maidir leis an gcás thuasluaite.

Tráth na cigireachta, chuir ionadaí an Choimisiúin in iúl gur tharla an mhoill shubstaintiúil a tharla sa chás i dtrácht mar gheall ar easpa thromchúiseach foirne ag an am, arbh é an t-athrú ard foirne ba chúis leis féin. Chuir ionadaí an Choimisiúin i bhfios go láidir go bhfuil feabhas suntasach tagtha ar thráthúlacht na n-íocaíochtaí laistigh dá Stiúrthóireacht ó shin i leith.

Thug an tOmbudsman faoi deara gur cosúil gur dheimhnigh an fhaisnéis a soláthraíodh dó le linn iniúchadh chomhad an Choimisiúin an ráiteas seo.

Dar leis an Ombudsman, ba chosúil go raibh an chás seo ina eiseamláir mhór d'íocaíocht mhoillithe, ach ní léiriú ar fhadhb eindéimeach é. Le bheith níos beaichte, cé go raibh fíorfhadhb



fós ag moilleanna ar íocaíocht (a bhreithneofar in OI/1/2009/GG), ní raibh aon rud ann a thabharfadh le fios go bhféadfadh cásanna tromchúiseacha cosúil leis an gceann sa chás seo iad féin a dhéanamh arís.

I gcás ar bith, thug an tOmbudsman faoi deara go raibh scrúdú déanta cheana féin ag an gCúirt Iniúchóirí ar an gcás reatha agus ar na fadhbanna a d'eascair as (lena n-áirítear ceist na moille a tharla).

I bhfianaise an mhéid thuas, mheas an tOmbudsman nach raibh aon fhorais ann le tuilleadh fiosrúchán a dhéanamh sa chás seo.

Strasbourg, 21 Aibreán 2010

A Uachtarán,

An 1 Feabhra 2010, chuir mé in iúl duit gur chinn mé fiosrúchán féintionscnaimh a oscailt maidir le cás inar tharla moill shuntasach sula ndeachaigh an Coimisiún Eorpach ar aghaidh le híocaíocht a dhéanamh atá dlite faoi chonradh. Chuir mé in iúl duit freisin, chun obair an Choimisiúin nach bhfuil gá léi a sheachaint, gur mheas mé gurbh iomchuí tús a chur le m'fhiosrúchán trí iniúchadh a dhéanamh ar na doiciméid a bhaineann leis an gcás sin d'fhonn a fháil amach an mbeadh sé riachtanach tuairim fhoirmiúil a iarraidh ar an gCoimisiún sa chás seo.

An 15 Márta 2010, rinne m'ionadaithe iniúchadh ar chomhad an Choimisiúin.

Táim ag scríobh anois chun torthaí na bhfiosrúcháin atá déanta a chur in iúl duit.

## **NA CÚISEANNA ATÁ LEIS AN BHFIOSRÚCHÁN FÉINTIONSCHNAIMH**

Le hAirteagal 228 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh tugtar de chumhacht don Ombudsman Eorpach fiosrúcháin a dhéanamh ar a thionscnamh féin i ndáil le cásanna féideartha drochriaracháin i ngníomhaíochtaí institiúidí, comhlachtaí, gníomhaireachtaí agus oifigí an Aontais.

An 17 Feabhra 2009, chuir an tOmbudsman in iúl don Choimisiún go raibh cinneadh déanta aige fiosrúchán féintionscnaimh a oscailt maidir le tráthúlacht íocaíochtaí ag an gCoimisiún (fiosrúchán OI/1/2009/GG).

Tá an fiosrúchán seo fós ar feitheamh.

An 30 Deireadh Fómhair 2009, chuir an Coimisiún faisnéis áirithe ar fáil don Ombudsman a d'iarr sé i litir dar dáta an 24 Meitheamh 2009. I measc nithe eile, sholáthair an Coimisiún sonraí



maidir leis na cúig chás inar íocadh na méideanna úis is airde mar gheall ar íocaíocht dhéanach in 2008.

De réir na faisnéise sin, bhain cás amháin le híocaíocht le “institiúid phoiblí” inar tharla moill 754 lá.

Moill eisceachtúil a bhí ann. Bhí an tOmbudsman den tuairim, dá bhrí sin, gurbh iomchuí breathnú níos dlúithe a dhéanamh ar an gcás seo.

Ar an gcéad amharc, dhealraigh sé cothrom glacadh leis gurbh eisceacht a bhí sa chás seo. Thug an tOmbudsman faoi deara freisin gur íocadh ús ar chuntas na n-íocaíochtaí déanacha sa chás seo agus gur cosúil nár cuireadh aon ghearán faoina bhráid maidir leis an ábhar seo.

Dá bhrí sin, bhí an tOmbudsman den tuairim gurbh iomchuí an cás seo a scrúdú ar leithligh ón bhfiosrúchán ginearálta féintionscnaimh thuasluaite maidir le tráthúlacht íocaíochtaí ag an gCoimisiún (Fiosrúchán OI/1/2009/GG).

Dá bhrí sin, chinn sé an fiosrúchán féintionscnaimh reatha a oscailt.

## AN FIOSRÚCHÁN

An 15 Márta 2010, rinne ionadaithe an Ombudsman iniúchadh ar chomhad an Choimisiúin maidir leis an gcás thuasluaite.

Is féidir achoimre a dhéanamh ar thorthaí na cigireachta mar seo a leanas:

Bhí sé d’aidhm ag an tionscadal ábhartha fuinneamh glan agus teicneolaíochtaí iompair a chur chun cinn i Meiriceá Laidineach agus i Muir Chairib (‘OLA’, uimhir tionscadail NNE5/81/2002). Bhí comhordaitheoir tionscadail agus 14 chonraitheoir páirteach ann.

In 2005, chuir an Coimisiún íocaíochtaí le ceann de na conraitheoirí ar fionraí mar gheall ar amhras calaoise. Faoi théarmaí an chonartha lena mbaineann, áfach, ní dhearna sé sin difear do chás na bpáirtithe eile sa chonradh seo.

De réir théarmaí an chonartha seo, bhí íocaíocht deiridh ranníocaíocht airgeadais an Chomhphobail le déanamh laistigh d’uastréimhse 60 lá ón dáta a d’fhormheas an Coimisiún, nó ar measadh gur fhormheas sé, an tionscadal deireanach a bhí insoláthartha.

Seoladh an tionscadal deireanach insoláthartha an 29 Aibreán 2005.

An 26 Bealtaine 2005, chláraigh an Coimisiún an iarraidh ar íocaíocht deiridh a rinne comhordaitheoir an tionscadail. B’ionann an íocaíocht a iarradh agus EUR 522 249.84.

An 29 Iúil 2005, sheol oifigeach tionscadail an Choimisiúin barúlacha teicniúla mionsonraithe



agus d'iarr sé faisnéis bhreise ar an gcuibhreannas. Dhiúltaigh comhordaitheoir an tionscadail don iarraidh sin ar an bhforas gur seoladh é tar éis don teorainn ama chun an tionscadal insóláthartha deiridh a fhorghnó. Dul in éag.

Ní dhearnadh an íocaíocht go dtí an 17 Deireadh Fómhair 2007.

An 22 Samhain 2007, d'iarr comhordaitheoir an tionscadail go n-íocfaí ús mar gheall ar íocaíocht dhéanach.

An 7 Aibreán 2008, chuir an Coimisiún in iúl do chomhordaitheoir an tionscadail gur glacadh leis an iarraidh sin. Dar leis an gCoimisiún, ba cheart go mbeadh íocaíocht déanta an 23 Meán Fómhair 2005. Íocadh suim EUR 38 298.80 chun an mhoill 754 lá a ríomh an Coimisiún a chumhdach.

An 14 Aibreán 2008, scríobh Comhalta de Chúirt Iniúcháirí na hEorpa chuig an Uasal Piebalgs, Leas-Uachtarán an Choimisiúin, maidir le hearráidí áirithe a braitheadh i ndáil le láimhseáil an tionscadail ábhartha.

## AN CINNEADH

### 1. Maidir leis an moill a tharla sa chás seo

1.1 Tugann an tOmbudsman dá aire gur tharla moill urghnách nó níos mó ná dhá bhliain sa chás seo. Mheas an Coimisiún féin gur mhair an mhoill go dtí 754 lá. Ós rud é go ndealraíonn sé nach bhfuil aon agóid déanta ag comhordaitheoir an tionscadail, measann an tOmbudsman gur féidir a mheasúnú a bhunú ar an bhfigiúr sin.

1.2 Cé nach bhfuil sé sin ábhartha maidir le ríomh na moille faoi théarmaí an chonartha, is fiú a thabhairt faoi deara go ndealraíonn sé gur chuir an Coimisiún tús arís lena chuid oibre ar an gconradh go déanach i mí an Mhárta nó go luath i mí Aibreáin 2007. Bheadh an mhoill a tharla fós an-suntasach, áfach, fiú dá mba rud é nach mbreithneofaí ach an tréimhse idir Meán Fómhair 2005 agus Márta 2007.

1.3 Le linn na cigireachta, chuir ionadaí an Choimisiúin in iúl gur tharla an mhoill shubstaintiúil a tharla sa chás i dtrácht mar gheall ar easpa thromchúiseach foirne ag an am, arbh é an t-athrú ard foirne ba chúis leis féin. Chuir ionadaí an Choimisiúin i bhfios go láidir go bhfuil feabhas suntasach tagtha ar thráthúlacht na n-íocaíochtaí laistigh dá Stiúirtheoireacht ó shin i leith.

1.4 Tugann an tOmbudsman dá aire go ndealraíonn sé go ndeimhneodh an fhaisnéis a soláthraíodh dó le linn an iniúchta ar chomhad an Choimisiúin an ráiteas seo.

1.5 I dtuairim an Ombudsman, is cosúil go bhfuil an chás seo ina eiseamláir mhór d'íocaíocht mhoillithe, ach ní léiriú ar fhadhb eindéimeach é. Le bheith níos beachte, cé go bhfuil



moilleanna ar íocaíocht fós ina bhfadhb iarbhír (a chuirfear san áireamh in OI/1/2009/GG), níl aon rud a thugann le fios go bhféadfadh cásanna tromchúiseacha cosúil leis an gceann sa chás seo iad féin a dhéanamh arís faoi láthair nó amach anseo.

1.6 In aon chás, tugann an tOmbudsman dá aire go bhfuil scrúdú déanta cheana féin ag an gCúirt Iniúchóirí ar an gcás seo agus ar na fadhbanna a d'eascair as (lena n-áirítear ceist na moille a tharla).

## 2. Conclúid

2.1 I bhfianaise an mhéid thuas, measann an tOmbudsman nach bhfuil aon fhorais ann le tuilleadh fiosrúchán a dhéanamh sa chás seo.

2.2 Dá bhrí sin, is féidir an fiosrúchán seo a dhúnadh ar bhonn thorthaí na cigireachta ar chomhad an Choimisiúin, gan gá a bheith ann tuairim a iarraidh ar an gCoimisiún.

Mise ó chroí,

P. Nikiforos DIAMANDOUROS